

تحليل تداولي للرمزية في مسرحية تينيسي وليامز -بيت الدمى الزجاجية-

رسالة تقدم بها

حذيفة يوسف تركي الدليمي

الى مجلس كلية الاداب في الجامعة المستنصرية جزءاً من متطلبات
نيل درجة ماجستير اداب في اللغة الانكليزية وعلم اللغة

اشراف

الاستاذ المساعد عرفان سعيد

تشرين الأول 2005

رمضان ١٤٢٦

الخلاصة

يعد تينسي وليامز من رواد الدراما الامريكية الحديثة. فقد كان لاساليب الجديدة التي ابتكرها الاثر البالغ على كتابة الدراما. تهدف الدراسة الحالية الى تحليل الرموز في مسرحية وليامز *بيت الدمى الزجاجية* واستخدامه لهذه الرموز لنقل رسائل معينة الى قرائه، بعبارة اخرى ان المعنى الرمزي الذي ينشده الكاتب قد يثير تفسيرات مختلفة في ذهن القارئ. لذلك فإن وظيفة التداولية هي الاحاطة بالمعنى المنشود للرمز بموجب ما يعرف بـ الاضمار (Implicature).

تتكون الرسالة من مقدمة وثلاثة فصول. تتناول المقدمة موضوع الدراسة والفرضية والأهداف وحدود الدراسة. تفترض الدراسة ان الرموز تحلل افضل ما يمكن تداوليا بتطبيق الاضمار ومبادئ غرايس للتعاون. كذلك تفترض الدراسة ان مبدأ السلوك (Manner) غالبا ما يخرق في الرمز.

يبحث الفصل الاول التداولية التي تمثل ما بعد المستوى اللساني للغة. ويتضمن نظرة تاريخية للتداولية وتعريف مختلفة للمصطلح ومداه. يسبر هذا الفصل مفاهيم الاضمار والافتراض المسبق بحيث يقدم تفصيلا وافيا عنها. يتعرض الفصل ايضا الى افعال الكلام ويسلط الضوء على التمييز بين افعال الكلام المباشرة وغير المباشرة للخلوص الى القول بأن الصور البلاغية تنجم عن الكلام غير المباشر لا المباشر.

يتناول الفصل الثاني مفهوم الرمز موضحا تطور الحركة الرمزية وانواع الرموز وبعض المواضيع ذات الصلة بالرمزية. ويركز هذا الفصل على التداولية الادبية واللغة المجازية او الرمزية والفرق بين المعنى الحرفي وغير الحرفي. وكذلك يسلط الضوء على تداولية الرمز.

ويكشف الفصل الثالث النقاب عن حياة وليامز ويليه ملخص لمسرحية **بيت الدمى الزجاجية**. وقد تبنت الدراسة أنموذجا يعتمد على مبادئ غرايس وجزئيا على انموذج باخ وهارنش.

وفي الختام تقدم الدراسة جدولا و استنتاجات تم التوصل اليها من خلال تطبيق النماذج التداولية. تبين الاستنتاجات انه ما لم يتم خرق مبدأ السلوك (Manner) فإن رموز تفقد قوتها الادبية. اضافة الى ذلك فإن العلاقة بين الرمز و الشيء الذي يشير اليه هي علاقة اعتباطية.